

BRON

by GADNIC

MANUAL DE USUARIO

LIJADORA ROTO-ORBITAL ELÉCTRICA



DESELE69

Índice

Español5

Português13

English21

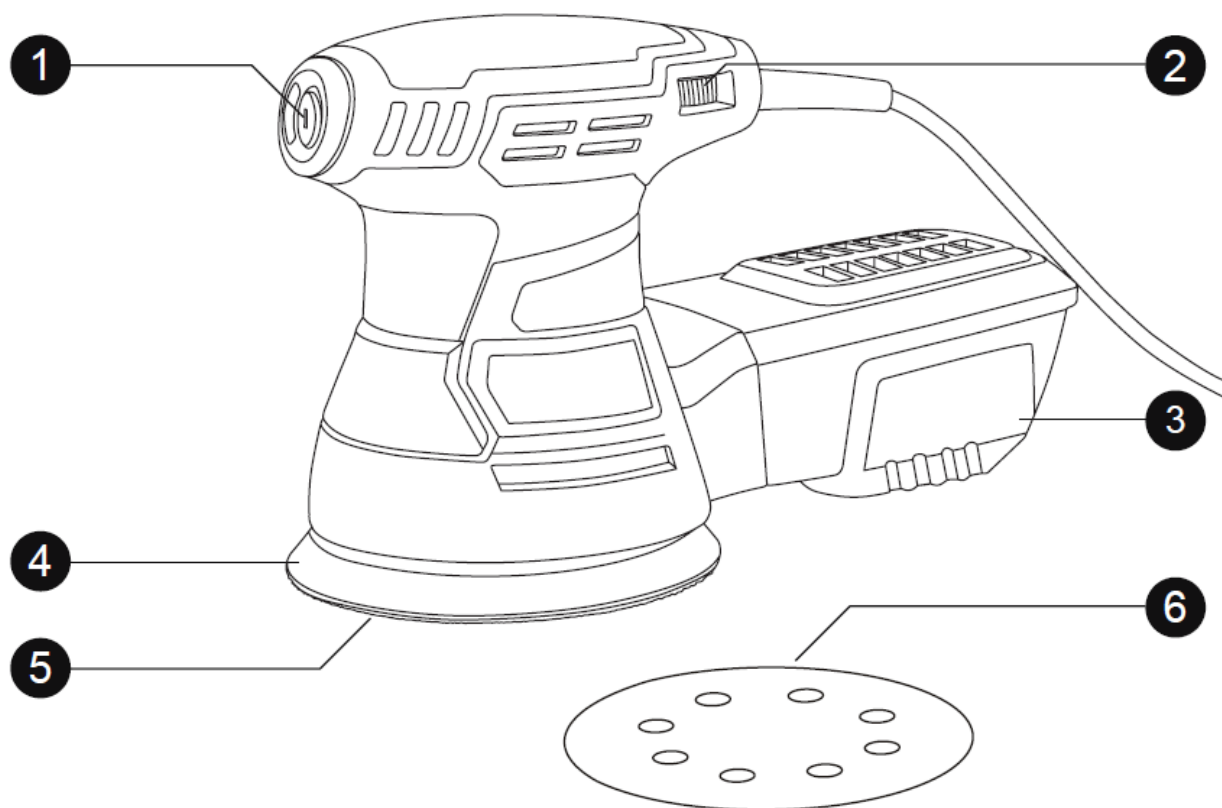
LIJADORA ROTATIVA 125 mm



Manual de instrucciones



ADVERTENCIA: No utilice la máquina sin haber leído el manual de instrucciones.



1. Vista general

Descripción de la herramienta

- ❶ Interruptor 0 / 1 (ON / OFF)
- ❷ Rueda de ajuste de la velocidad
- ❸ Recipiente para el polvo
- ❹ Sistema de cierre con velcro
- ❺ Base de lijado redonda con velcro
- ❻ Disco lijador

2. Normas generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA:

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA:

Lea atentamente y comprenda todas las instrucciones antes utilizar la herramienta. Al utilizar herramientas eléctricas, deben seguirse las siguientes instrucciones para evitar riesgos tales como descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas, bancos desordenados y zonas oscuras invitan a los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas producen polvo.
- Las herramientas eléctricas producen chispas que polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. Las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. La penetración de agua en una herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.
- El uso de un cable para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice el equipo de seguridad. Utilice siempre protección ocular. El equipo de seguridad, como la máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufarlo.
- Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas el interruptor encendido invita a los accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.
- Una llave inglesa o una llave de ajuste o una llave inglesa en una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga siempre el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- Si se han previsto dispositivos para la conexión de instalaciones de aspiración y captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada. La herramienta eléctrica hará el trabajo mejor y de forma más segura para el fin para el que ha sido diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no permite encenderla y apagarla. Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas de medidas preventivas de seguridad reducen riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas, compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- Mantenga las herramientas eléctricas limpias y en buen estado. Las herramientas eléctricas se atascan menos y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría provocar una situación peligrosa.

Servicio

- Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto originales. De este modo se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

- Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.
- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

3. Normas de seguridad específicas

NO deje que la comodidad o la familiaridad con el producto (adquirida con el uso repetido) sustituyan el estricto cumplimiento de las normas de seguridad de las herramientas eléctricas. Si utilizar esta herramienta de forma insegura o incorrecta, puede sufrir lesiones personales graves.

- Utilice protectores auditivos. La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición.
- Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta. La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- Sujete las herramientas eléctricas por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable las partes metálicas expuestas de la herramienta y provocará una descarga al operario.
- Lleve puesto un casco de seguridad, gafas de seguridad y/o pantalla facial. Las gafas normales NO son gafas de seguridad. También es muy recomendable llevar una mascarilla y guantes gruesos.
- Asegúrese de que la broca está fijada en su sitio antes de utilizarla. En condiciones normales de funcionamiento, la herramienta para producir vibraciones.
- Los tornillos pueden aflojarse fácilmente, causando una avería o accidente. Compruebe cuidadosamente el apriete de los tornillos antes de utilizar la herramienta.
- Si hace frío o no se ha utilizado mucho tiempo, deje que la herramienta se caliente la herramienta sin carga. Esto aflojará la lubricación. Asegúrese siempre de tener una base firme. Asegúrese de que no hay nadie cuando utilice la herramienta en lugares elevados.
- Sujete la herramienta firmemente con ambas manos.
- Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.
- No deje la herramienta en funcionamiento. Utilice la herramienta sólo con la mano.
- No apunte con la herramienta a nadie de la zona mientras esté en funcionamiento. Las piezas podrían salir despedidas y lesionar gravemente a alguien.

- No toque las piezas cercanas a la broca inmediatamente después de la operación; pueden estar extremadamente calientes y podrían quemarle la piel.
- Algunos materiales contienen sustancias pueden ser tóxicos. Tome precauciones para inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga las proveedor del material.

Normas de seguridad adicionales para lijadoras

- Cuando pueda, utilice un aspirador para recoger el polvo. Elimine el polvo y otros residuos sin contaminar el medio ambiente.
- Tenga mucho cuidado al lijar pinturas plomo.
- Todas las personas que entren en el lugar de trabajo deben llevar una mascarilla especialmente diseñada para protegerles del polvo y los humos de las pinturas con plomo.
- Los niños y las mujeres embarazadas no deben entrar en el lugar de trabajo .
- No se debe comer, beber ni fumar en el lugar de trabajo.
- Tome las medidas adecuadas para el oído.
- No utilice nunca la máquina para lijar superficies de magnesio.
- Si su herramienta está equipada con una bolsa de polvo, vacíela con frecuencia y después de terminar de lijar. Tenga mucho cuidado con la eliminación del polvo, los materiales en forma de partículas finas pueden ser explosivos.
- No arroje el polvo de lijado fuego abierto.
- La combustión espontánea puede mezcla de aceite o agua con partículas de polvo.
- No utilice papel de lija destinado a para platos de soporte más grandes. El papel de lija más grande se extenderá más allá del plato soporte causando provocando enganches, desgarros del papel o retroceso.
- El papel sobrante que sobresale del plato también puede causar serias laceraciones.
- Sujete o asegure la pieza de trabajo al lijar.
- Sujetar la pieza de trabajo evita que salga despedida por debajo de la lijadora y deja ambas manos para controlar la herramienta.
- Evite los daños que pueden causar los tornillos clavos y otros elementos en su pieza de trabajo; retírelos antes de empezar a trabajar.
- Mantenga siempre el cable alejado de partes móviles de la herramienta; dirija el cable hacia atrás lejos de la herramienta.
- Esta herramienta no es adecuada para el lijado en húmedo.
- No trabaje con materiales que contengan amianto (el amianto se considera cancerígeno).

- Al lijar metal, se generan chispas; no utilice la bolsa recogepolvo y mantenga a otras personas y materiales combustibles alejados de la zona de trabajo.
- No toque el papel de lija en movimiento.
- No siga utilizando papeles de lija desgastados, rotos o muy obstruidos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA:

El uso indebido o el incumplimiento de las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede causar lesiones personales graves.

4. Descripción funcional y especificaciones

Uso previsto

La lijadora de palma está destinada al lijado de diversas superficies y materiales.

ADVERTENCIA:

Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo un profesional para evitar riesgos para la seguridad.

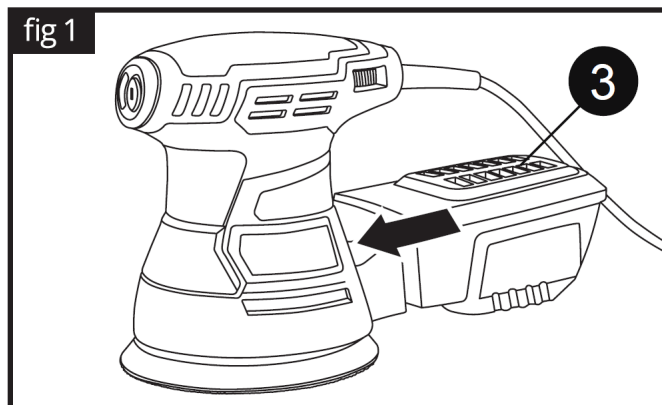
Alimentación	230V~50Hz
Entrada de alimentación	350W
Velocidad en vacío	0-13000/min
Tamaño del soporte	125mm
Peso	1.53kgs

Montaje y desmontaje del depósito de polvo

ADVERTENCIA:

Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo un profesional para evitar riesgos para la seguridad.

El depósito de polvo 3 permite recoger el polvo del lugar de trabajo. Coloque el recipiente en la boquilla de salida de polvo aplicando una fuerza constante hasta que encaje en su sitio (fig. 1). Para desmontar el depósito de polvo, siga el procedimiento en orden inverso.



Nota: Para obtener la máxima eficacia, el depósito de polvo debe vaciarse con frecuencia durante el funcionamiento.

Nota: La recogida del polvo sólo funcionará si el papel de lija tiene orificios que coincidan con los 8 orificios de recogida de polvo del plato de apoyo.

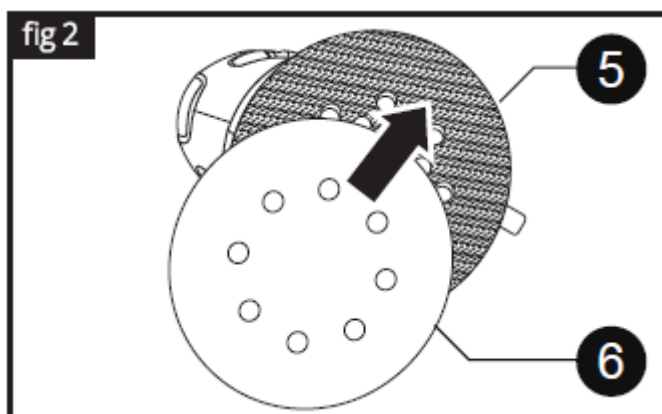
Montaje y desmontaje del papel de lija

Alinee y, a continuación, presione firmemente el disco de lijado redondo 6 sobre la base de lijado redonda de velcro 5 (fig. 2).

Para retirar el disco de lijado, basta con despegarlo de la base de lijado.

ADVERTENCIA:

Empuje firmemente el disco de lijado sobre la base de lijado para que pueda colocarse uniformemente, con el sistema de bloqueo de velcro.



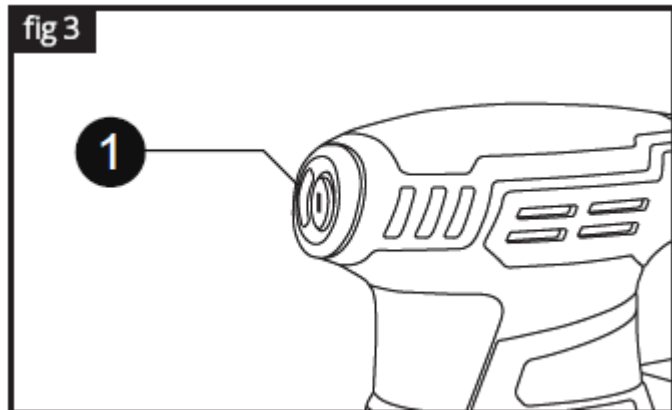
! Nota:

Una mala colocación de la base de lijado que no esté correctamente alineada reducirá el rendimiento del lijado.

Utilización de la herramienta

Encendido y apagado

Para encender la máquina, pulse el interruptor 0/ 1 (ON / OFF) 1 hasta la posición 1 (fig. 3). Para apagar la máquina, pulse el interruptor 0/ 1 hasta la posición 0.



Limpieza del depósito de polvo

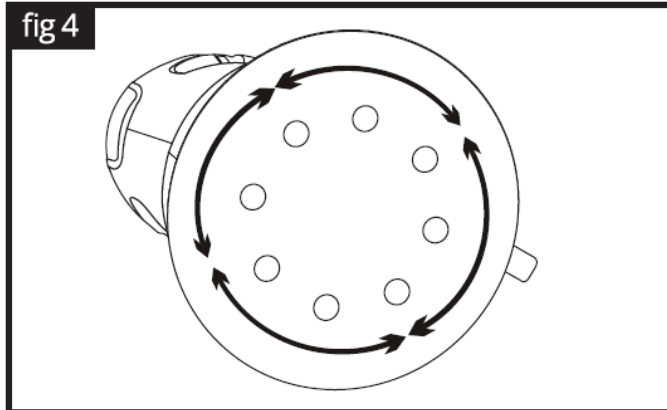
Retire el depósito de polvo 3 tirando de él desde la boquilla de salida de polvo. Agite con cuidado el conjunto de la bolsa de polvo con la abertura de la tapa hacia abajo para eliminar el polvo de lijado.

Operación de lijado

Sujete o asegure de otro modo la pieza de trabajo para evitar que se mueva bajo la lijadora durante el lijado. Si es posible, sujete la pieza de trabajo en un tornillo de banco.

Coloque la lijadora sobre la pieza de trabajo de modo que toda la superficie del disco de lijado esté en contacto con la pieza de trabajo. Encienda la lijadora pulsando el lado izquierdo del interruptor ON/OFF. Mueva la lijadora lentamente sobre la pieza de trabajo realizando pasadas sucesivas en líneas paralelas, círculos o movimientos transversales. Dado que el movimiento orbital aleatorio del disco lijador se mueve en círculos diminutos, no es necesario mover la lijadora con el grano o en la misma la misma dirección en las pasadas sucesivas (fig. 4). Una vez finalizada la operación de lijado, apague la lijadora colocando el interruptor en la posición 0 (OFF). Espere a que el disco de lijado se detenga por completo antes de retirarlo de la pieza de trabajo.

fig 4

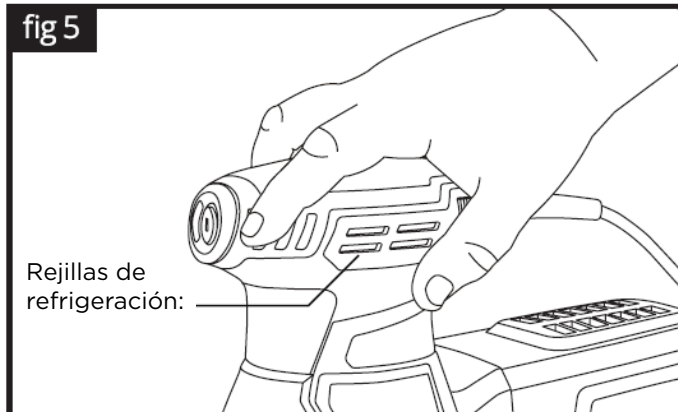


! Advertencia:

Su lijadora sólo debe ENCENDERSE cuando toda la superficie del disco de lijado esté en contacto con la pieza de trabajo. Si no se sigue este procedimiento de lijado, el disco de lijado podría aflojarse y provocar posibles lesiones.

Sujete la lijadora con una mano en la empuñadura situada en la parte superior de la lijadora (fig. 5). Tenga cuidado de NO tapar las rejillas de refrigeración con la mano. Cubrir las rejillas de refrigeración podría dañar el motor por sobrecalentamiento.

fig 5



5. Mantenimiento

Para trabajar de forma segura y adecuada, mantenga siempre limpias la herramienta y las ranuras de ventilación.

La forma más eficaz de limpiar la herramienta es con aire comprimido. Utilice siempre gafas de seguridad cuando limpie las herramientas con aire comprimido.

Ciertos agentes de limpieza y disolventes dañan las piezas de plástico. Algunos de ellos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, 'amoníaco y detergentes domésticos que contengan amoníaco, 'Las escobillas y el colector de su herramienta han sido diseñados para muchas horas de servicio fiable. Para mantener la máxima eficacia del motor, recomendamos examinar las escobillas cada dos a seis meses.

‘Guarde la herramienta, las instrucciones de uso y, en su caso, los accesorios en el embalaje original. De este modo tendrá siempre a mano toda la información y las piezas necesarias.



Llevar protectores auditivos



Llevar gafas de seguridad



Llevar mascarilla antipolvo

6. Garantía

Esta herramienta ha sido revisada por el fabricante. A partir de la fecha de compra por el consumidor final, una garantía de dos años para amateuse cubre cualquier defectos de material y fabricación. El recibo o factura de compra en caso de reparación de una reparación cubierta por la garantía. Para posibles fallos durante el periodo de garantía, debe dirigirse al establecimiento en el que donde se realizó la compra.

Condiciones de la garantía

La garantía sólo es válida cuando

- La herramienta se ha utilizado correctamente y para el propósito para el que fue adquirida.
- La herramienta presenta un problema que se debe a material y fabricación defectuosos.
- Incapacidad de la herramienta para funcionar según las especificaciones técnicas proporcionadas.

No están cubiertos por la garantía los daños que sean debidos a causas como:

- Desgaste debido a un uso inadecuado.
- Desmontaje parcial o total. La herramienta sólo debe ser desmontada por personal autorizado por el distribuidor oficial.
- Daños por sobrecarga.
- Uso de accesorio incorrecto o incompatible.
- Mal mantenimiento por parte del operario o tercero.
- Desgaste inducido por factores externos o partículas extrañas (polvo, escombros, etc.).
- Desgaste debido al incumplimiento de las instrucciones de este manual.

7. Reparación / Mantenimiento

En caso de que sea necesaria una reparación una vez expirado el período de garantía, le proporcionaremos la mejor atención posible para reparar la herramienta con éxito.

6. Disposición final

No elimine las máquinas eléctricas como residuos urbanos sin clasificar, utilice la recogida selectiva. Póngase en contacto con los sistemas de recogida de la administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida.



Si las máquinas eléctricas se desechan en vertederos o vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas y llegar a la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar. En Cuando sustituya un aparato antiguo, el vendedor se recoger su antigua máquina para desecharla.

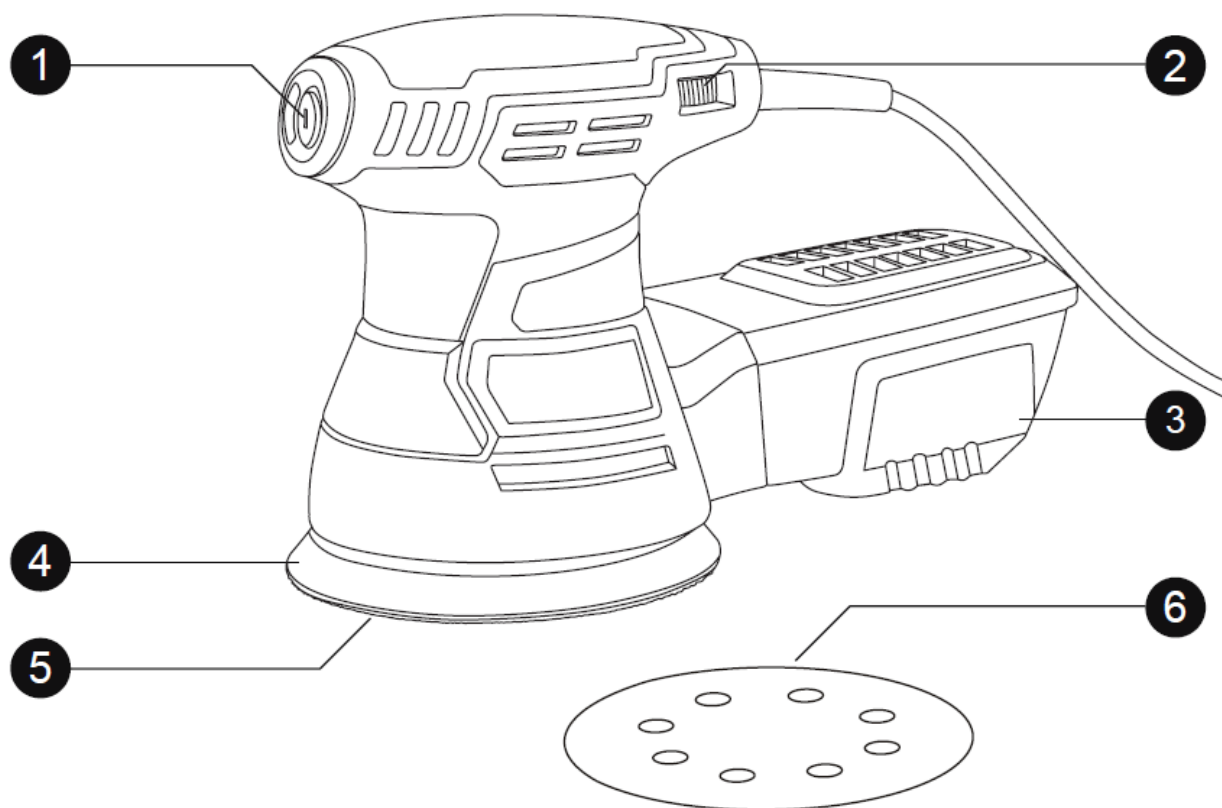
LIJADORA ROTATIVA 125 mm



Manual de instruções



ADVERTÊNCIA: Não use a máquina sem ler as instruções de operação.



1. Vista geral

Descrição da ferramenta

- ❶ Interruptor 0 / 1
- ❷ Roda de ajuste de velocidade
- ❸ Recipiente para pó
- ❹ Sistema de fixação com velcro
- ❺ Base de lixamento redonda com velcro
- ❻ Disco de lixa

2. Regras gerais de segurança

⚠ AVISO:

Desconecte o plugue da fonte de alimentação antes de fazer qualquer montagem, ajuste ou troca de acessórios. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de partida acidental da ferramenta.

⚠ AVISO:

Leia atentamente e compreenda todas as instruções antes de usar a ferramenta. Ao usar ferramentas elétricas, as instruções a seguir devem ser seguidas para evitar riscos como choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas, bancadas desarrumadas e áreas escuras favorecem acidentes.
- Não use ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Não use ferramentas elétricas em áreas empoeiradas.
- As ferramentas elétricas produzem faíscas que geram poeira ou fumaça.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas enquanto estiver operando uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que você perca o controle.

Segurança elétrica

Os plugues das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue. Plugues e tomadas adequados reduzem o risco de choque elétrico.

- Evite o contato do corpo com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco maior de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou à umidade. A entrada de água em uma ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Ao usar uma ferramenta elétrica em ambientes externos, use um cabo de extensão adequado para uso externo.
- O uso de um cabo externo reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- Fique alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não opere uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- Use equipamentos de segurança. Sempre use proteção para os olhos. Equipamentos de segurança, como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, nas condições adequadas, reduzirão os danos pessoais.
- Evite uma partida acidental. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligado antes de conectá-lo à tomada.
- Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou conectar as ferramentas ao interruptor ligado pode causar acidentes.
- Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave de boca ou uma chave em uma ferramenta elétrica pode causar ferimentos pessoais.
- Não se alongue demais. Mantenha sempre o equilíbrio em todos os momentos. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas longe das peças móveis. Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

- Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de sistemas de extração e coleta de poeira, verifique se eles estão conectados corretamente. O uso desses dispositivos pode reduzir os riscos relacionados à poeira.

Uso e cuidados com ferramentas elétricas

- Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta. A ferramenta elétrica fará o trabalho de forma melhor e mais segura para a finalidade para a qual foi projetada.
- Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir que ela seja ligada e desligada. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser consertada.
- Desconecte o plugue da tomada elétrica antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas. Essas precauções de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- Guarde as ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários inexperientes.
- Faça a manutenção das ferramentas elétricas, verifique se há desalinhamento ou travamento das peças móveis, quebra de peças ou qualquer outra condição que possa afetar a operação das ferramentas elétricas. Se estiver danificada, conserte-a antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.
- Mantenha as ferramentas elétricas limpas e em boas condições. As ferramentas elétricas emperram menos e são mais fáceis de controlar.
- Use a ferramenta elétrica, os acessórios e os bits de ferramenta, etc. de acordo com estas instruções e da maneira prevista para o tipo de ferramenta elétrica, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.

Serviço

- A manutenção da ferramenta elétrica deve ser feita por um técnico qualificado, usando somente peças de reposição originais. Isso garante que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

- Siga as instruções para lubrificação e troca de acessórios.
- Mantenha as alças secas, limpas e livres de óleo e graxa.

3. Padrões de segurança específicos

NÃO deixe que o conforto ou a familiaridade com o produto (adquiridos com o uso repetido) substituam o cumprimento rigoroso das regras de segurança da ferramenta elétrica. O uso inseguro ou inadequado dessa ferramenta pode resultar em lesões pessoais graves.

- Use proteção auditiva. A exposição a ruídos pode causar perda auditiva.
- Use as alças auxiliares fornecidas com a ferramenta.
A perda de controle pode causar lesões pessoais.
- Segure as ferramentas elétricas pelas superfícies isoladas das garras ao realizar uma operação em que a ferramenta de corte possa entrar em contato com fiação oculta ou com seu próprio cabo. O contato com um fio exporá as partes metálicas da ferramenta e causará choque no operador.
- Use um capacete de segurança, óculos de proteção e/ou protetor facial. Os óculos de proteção normais NÃO são óculos de segurança. Também é altamente recomendável usar uma máscara facial e luvas grossas.
- Certifique-se de que a broca esteja firmemente posicionada antes do uso.
Em condições normais de operação, a ferramenta produzirá vibrações.
- Os parafusos podem se soltar facilmente, causando avarias ou acidentes. Verifique cuidadosamente o aperto dos parafusos antes de usar a ferramenta.
- Se estiver frio ou não tiver sido usado por um longo período, deixe a ferramenta aquecer sem carga. Isso soltará a lubrificação. Certifique-se sempre de que você esteja apoiado em um pé firme. Certifique-se de que não haja ninguém por perto ao usar a ferramenta em lugares altos.
- Segure a ferramenta firmemente com as duas mãos.
- Mantenha as mãos longe de peças móveis.
- Não deixe a ferramenta funcionando. Use a ferramenta somente com a mão.
- Não aponte a ferramenta para ninguém que esteja na área durante a operação. As peças podem ser ejetadas e ferir gravemente alguém.

- Não toque nas peças próximas à broca imediatamente após a operação; elas podem estar extremamente quentes e podem queimar sua pele.
- Alguns materiais contêm substâncias que podem ser tóxicas. Tome precauções quanto à inalação de poeira e ao contato com a pele. Siga o fornecedor do material.

Regras de segurança adicionais para máquinas de lixar

- Quando possível, use um aspirador de pó para coletar a poeira. Remova a poeira e outros detritos sem poluir o meio ambiente.
- Tenha muito cuidado ao lixar tintas com chumbo.
- Todas as pessoas que entram no local de trabalho devem usar um respirador especialmente projetado para protegê-las da poeira e dos vapores da tinta de chumbo.
- Crianças e mulheres grávidas não devem entrar no local de trabalho.
- Não coma, beba ou fume no local de trabalho.
- Tomar medidas apropriadas para a audição.
- Nunca use a máquina para lixar superfícies de magnésio.
- Se a sua ferramenta estiver equipada com um saco de pó, esvazie-o com frequência e depois de terminar de lixar. Tenha muito cuidado com o descarte de poeira, pois materiais com partículas finas podem ser explosivos.
- Não jogue pó de lixa em um fogo aberto.
- A combustão espontânea pode misturar óleo ou água com partículas de poeira.
- Não use lixas destinadas a almofadas de apoio maiores. Lixas maiores se estenderão para além da almofada de apoio, causando emperramento, rasgo do papel ou retrocesso.
- Os restos de papel que se projetam do prato também podem causar lacerações graves.
- Prenda ou fixe a peça de trabalho ao lixar.
- Segurar a peça de trabalho evita que ela seja jogada para fora da lixadeira e deixa as duas mãos para controlar a ferramenta.
- Evite danos à peça de trabalho causados por parafusos, pregos e outros itens; remova-os antes de começar a trabalhar.
- Sempre mantenha o cabo longe das partes móveis da ferramenta; passe o cabo para trás, longe da ferramenta.
- Essa ferramenta não é adequada para lixamento úmido.
- Não trabalhe com materiais que contenham amianto (o amianto é considerado carcinogênico).

- Ao lixar metal, são geradas faíscas; não use o saco de pó e mantenha outras pessoas e materiais combustíveis longe da área de trabalho.
- Não toque na lixa em movimento.
- Não continue a usar lixas gastas, rasgadas ou muito entupidas.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVISO:

O uso inadequado ou a não conformidade com as normas de segurança contidas nestas instruções de operação podem resultar em lesões pessoais graves.

4. Descrição e especificações funcionais

Uso pretendido

A lixadeira de palma foi projetada para lixar várias superfícies e materiais.

AVISO:

Se o cabo de alimentação precisar ser substituído, isso deve ser feito por um profissional para evitar riscos à segurança.

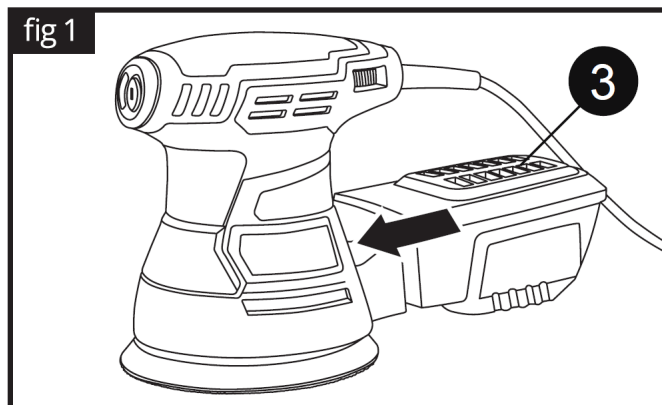
Alimentação	230V~50Hz
Entrada de energia	350W
Velocidade sem carga	0-13000/min
Tamanho do suporte	125mm
Peso	1.53kgs

Montagem e desmontagem do funil de pó

AVISO:

Se o cabo de alimentação precisar ser substituído, isso deve ser feito por um profissional para evitar riscos à segurança.

O recipiente para pó 3 permite que o pó seja coletado do local de trabalho. Coloque o recipiente no bocal de saída de pó usando força constante até que ele se encaixe no lugar (fig. 1). Para remover o contêiner de pó, siga o procedimento na ordem inversa.



Observação: para obter eficiência máxima, o recipiente de pó deve ser esvaziado com frequência durante a operação.

Observação: A coleta de poeira só funcionará se a lixa tiver orifícios que correspondam aos 8 orifícios de coleta de poeira na almofada de apoio.

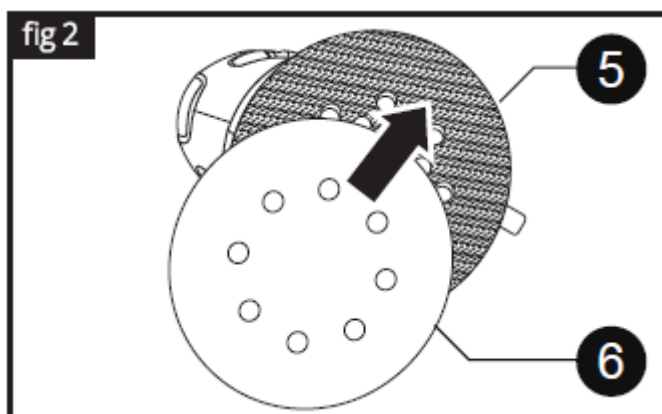
Montagem e desmontagem de lixas

Alinhe e pressione firmemente o disco de lixa redondo 6 sobre a almofada de lixa redonda de velcro 5 (fig. 2).

Para remover o disco de lixa, basta retirá-lo da base de lixa.

AVISO:

Empurre o disco de lixa firmemente sobre a base de lixa para que ele possa ser posicionado uniformemente, usando o sistema de travamento de velcro.



Observação:

Uma base de lixamento mal posicionada e não alinhada corretamente reduzirá o desempenho do lixamento.

Uso da ferramenta

Ligar e desligar

Para ligar a máquina, pressione o interruptor 0/ 1 (ON / OFF) 1 para a posição 1 (fig. 3). Para desligar a máquina, pressione o interruptor 0/ 1 na posição 0.

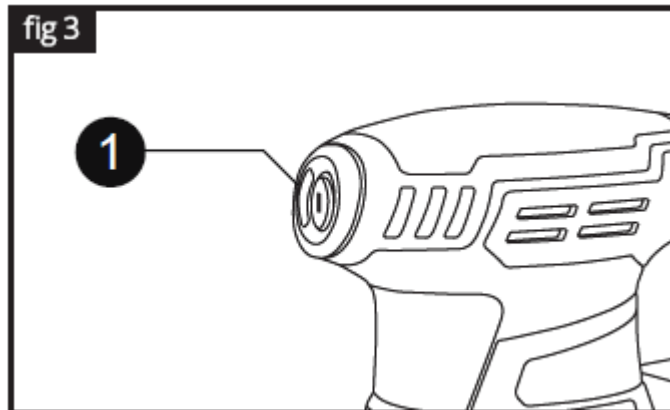
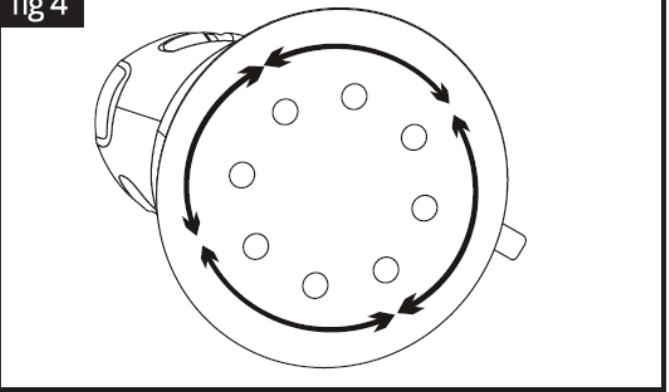


fig 4



Aviso:

A lixadeira só deve ser ligada quando toda a superfície do disco de lixa estiver em contato com a peça de trabalho. A não observância desse procedimento de lixamento pode fazer com que o disco de lixa se solte e resultar em possíveis ferimentos.

Segure a lixadeira com uma mão na alça na parte superior da lixadeira (fig. 5). Tenha cuidado para NÃO cobrir as grades de resfriamento com a mão. Cobrir as grades de resfriamento pode danificar o motor por superaquecimento.

Limpeza do contêiner de pó

Remova o recipiente para pó 3 puxando-o do bocal de saída de pó. Agite cuidadosamente o conjunto do saco de pó com a tampa aberta para baixo para remover o pó de lixamento.

Operação de lixamento

Prenda a peça de trabalho com grampos ou de outra forma para evitar que ela se mova sob a lixadeira durante o lixamento. Se possível, prenda a peça de trabalho em um torno.

Coloque a lixadeira sobre a peça de trabalho de modo que toda a superfície do disco de lixa fique em contato com a peça de trabalho.

Ligue a lixadeira pressionando o lado esquerdo do interruptor ON/OFF. Mova a lixadeira lentamente sobre a peça de trabalho, fazendo passagens sucessivas em linhas paralelas, círculos ou movimentos transversais. Como o movimento orbital aleatório do disco de lixa se move em pequenos círculos, não é necessário mover a lixadeira com o mesmo grão ou na mesma direção em passagens sucessivas (fig. 4).

Quando a operação de lixamento estiver concluída, desligue a lixadeira girando o interruptor para a posição 0 (OFF). Aguarde até que o disco de lixa pare completamente antes de removê-lo da peça de trabalho.

fig 5



5. Manutenção

Para trabalhar de forma segura e adequada, sempre mantenha a ferramenta e as aberturas de ventilação limpas.

A maneira mais eficaz de limpar a ferramenta é com ar comprimido. Sempre use óculos de proteção ao limpar ferramentas com ar comprimido.

Certos agentes de limpeza e solventes danificam as peças plásticas. Alguns deles incluem: gasolina, tetracloreto de carbono, solventes de limpeza clorados, amônia e detergentes domésticos que contenham amônia. As escovas e o comutador da sua ferramenta foram projetados para muitas horas de serviço confiável. Para manter a eficiência máxima do motor, recomendamos examinar as escovas a cada dois ou seis meses.

Guarde a ferramenta, as instruções de operação e todos os acessórios na embalagem original. Dessa forma, você sempre terá todas as informações e peças necessárias à mão.



Use proteção auditiva



Use óculos de proteção



Usar máscara contra poeira

6. Garantia

Essa ferramenta foi verificada pelo fabricante. A partir da data de compra pelo consumidor final, uma garantia de dois anos para uso amador cobre quaisquer defeitos de material e mão de obra. O recibo ou a nota fiscal de compra no caso de um reparo coberto pela garantia. Para possíveis falhas durante o período de garantia, entre em contato com o estabelecimento onde a compra foi feita.

Condições da garantia

A garantia é válida somente quando

- A ferramenta foi usada corretamente e para a finalidade para a qual foi comprada.
- A ferramenta tem um problema que se deve a material e mão de obra defeituosos.
- Incapacidade da ferramenta de funcionar de acordo com as especificações técnicas fornecidas.

Os danos causados por causas como as seguintes não são cobertos pela garantia:

- Desgaste devido ao uso inadequado.
- Desmontagem parcial ou completa. A ferramenta só pode ser desmontada por pessoal autorizado pelo distribuidor oficial.
- Danos causados por sobrecarga.
- Uso de acessório incorreto ou incompatível.
- Manutenção deficiente por parte do operador ou de terceiros.
- Desgaste induzido por fatores externos ou partículas estranhas (poeira, detritos, etc.).
- Desgaste devido à não conformidade com as instruções deste manual.

7. Reparo/manutenção

Caso seja necessário um reparo após o término do período de garantia, forneceremos o melhor atendimento possível para que o conserto da ferramenta seja bem-sucedido.

6. Provisão final



Não descarte as máquinas elétricas como lixo municipal não separado, use a coleta seletiva. Entre em contato com os sistemas de coleta da autoridade local para obter informações sobre os sistemas de coleta.

Se as máquinas elétricas forem descartadas em aterros sanitários ou lixões, as substâncias perigosas podem se infiltrar no lençol freático e atingir a cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e o seu bem-estar. Ao substituir um eletrodoméstico antigo, o vendedor receberá de volta a máquina antiga para descarte.

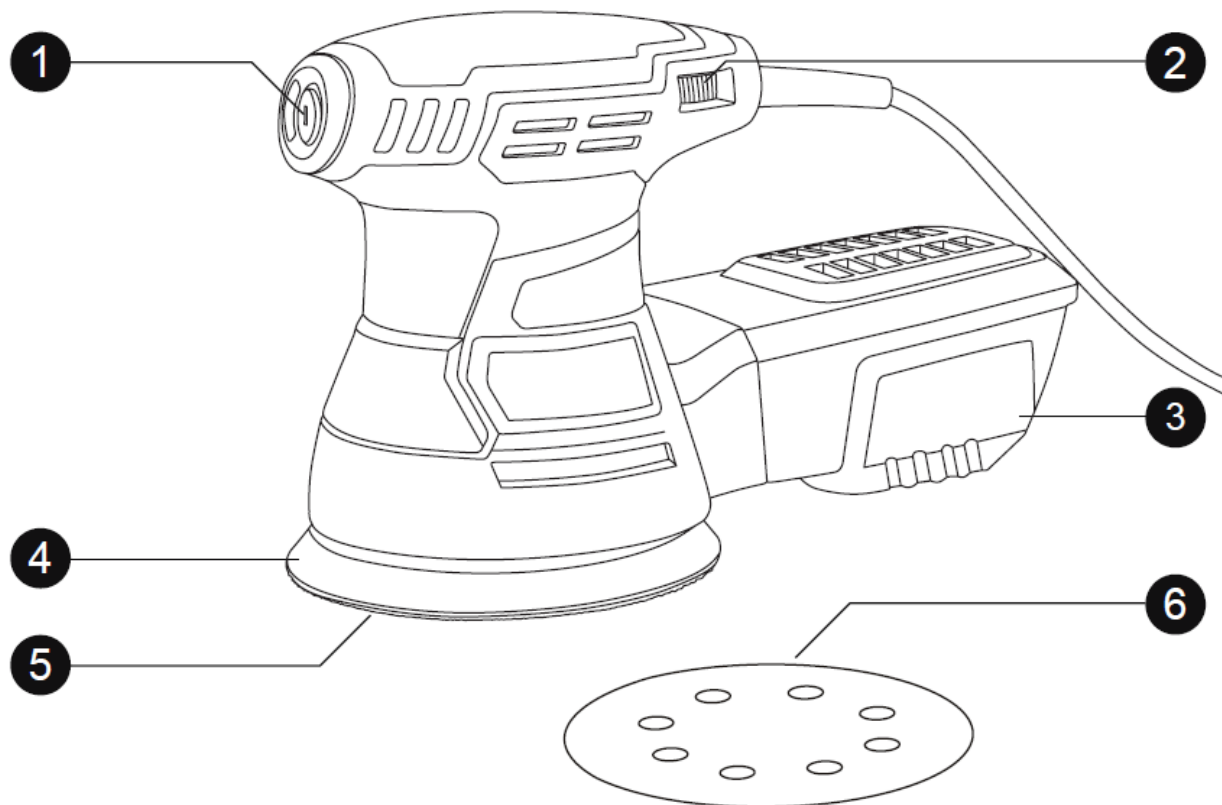
ROTARY SANDER 125 mm



Instruction manual



WARNING: Do not use the machine without reading the operating instructions.



1. Overview

Description of the tool

- ❶ Switch 0 / 1 (ON / OFF)
- ❷ Speed adjustment wheel
- ❸ Dust container
- ❹ Velcro fastening system
- ❺ Round sanding base with Velcro
- ❻ Sanding disc

2. General safety rules



WARNING:

Disconnect the plug from the power source before making any assembly, adjustments or changing accessories. These preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the tool.



WARNING:

Carefully read and understand all instructions before using the tool.
When using power tools, the following instructions must be followed to avoid hazards such as electric shock, fire and/or serious injury.

Safety in the work area

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered areas, untidy benches and dark areas invite accidents.
- Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Do not use power tools in dusty areas.
- Power tools produce sparks that produce dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

The plugs of the power tools must match the socket outlet. Never modify the plug. Proper plugs and sockets reduce the risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering a tool increases the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When using a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
- The use of an outdoor cable reduces the risk of electric shock.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection systems, ensure that they are connected correctly. The use of these devices can reduce dust-related risks.

Use and care of power tools

Personal security

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not operate a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection in the proper conditions will reduce personal injury.
- Avoid accidental starting. Make sure the switch is in the off position before plugging in.
- Carrying power tools with your finger on the switch or plugging tools into the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or spanner before turning the power tool on.
- A wrench, spanner or spanner on a power tool can cause personal injury.
- Do not stretch too far. Always keep your balance at all times. This allows better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- Do not force the power tool. Use the correct power tool. The power tool will do the job better and safer for the purpose for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not allow it to be switched on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power outlet before making any adjustments, changing accessories or storing power tools. These safety precautions reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- Maintain power tools, check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have it repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep power tools clean and in good condition. Power tools jam less and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations other than those intended could result in a hazardous situation.
- Have your power tool serviced by a qualified technician using only original spare parts. This ensures that the safety of the power tool is maintained.

Service

- Follow the instructions for lubricating and changing accessories.
- Keep handles dry, clean and free of oil and grease.

3. Specific safety standards

DO NOT let comfort or familiarity with the product (acquired through repeated use) take the place of strict adherence to power tool safety rules. Serious personal injury may result from unsafe or improper use of this tool.

- Wear hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Use the auxiliary handles supplied with the tool.
Loss of control can cause personal injury.
- Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a wire will expose metal parts of the tool and shock the operator.
- Wear a safety helmet, safety goggles and/or face shield. Normal goggles are NOT safety glasses. It is also highly recommended to wear a face mask and heavy gloves.
- Ensure that the drill bit is securely in place before use.
Under normal operating conditions, the tool to produce vibrations.
- Screws can easily loosen, causing a breakdown or accident. Check the tightness of the screws carefully before using the tool.
- If it is cold or has not been used for a long time, allow the tool to warm up without load. This will loosen the lubrication. Always ensure that you have a firm footing. Make sure that nobody is around when using the tool in high places.
- Hold the tool firmly with both hands.
- Keep hands away from moving parts.
- Do not leave the tool running. Use the tool by hand only.
- Do not point the tool at anyone in the area while in operation. Parts could be ejected and seriously injure someone.

- Do not touch the parts near the drill bit immediately after the operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
- Some materials contain substances that may be toxic. Take precautions for inhalation of dust and skin contact. Follow material supplier.

Additional safety rules for sanding machines

- When possible, use a Hoover to collect dust. Remove dust and other debris without polluting the environment.
- Be very careful when sanding lead paints.
- All persons entering the workplace must wear a respirator specially designed to protect them from lead paint dust and fumes.
- Children and pregnant women must not enter the workplace.
- Do not eat, drink or smoke in the workplace.
- Take appropriate measures for hearing.
- Never use the machine to sand magnesium surfaces.
- If your tool is equipped with a dust bag, empty it frequently and after you have finished sanding. Be very careful with dust disposal, fine particulate materials can be explosive.
- Do not throw sanding dust on an open fire.
- Spontaneous combustion may mix oil or water with dust particles.
- Do not use sandpaper intended for larger backing pads. Larger sandpaper will extend beyond the backing pad causing snagging, paper tearing or kickback.
- Leftover paper protruding from the plate can also cause serious lacerations.
- Clamp or secure the workpiece when sanding.
- Holding the workpiece prevents it from being thrown out from under the sander and leaves both hands to control the tool.
- Avoid damage to your workpiece from screws, nails and other items; remove them before starting work.
- Always keep the cable away from moving parts of the tool; route the cable backwards away from the tool.
- This tool is not suitable for wet sanding.
- Do not work with materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic).

- When sanding metal, sparks are generated; do not use the dust bag and keep other people and combustible materials away from the work area.
- Do not touch moving sandpaper.
- Do not continue to use worn, torn or badly clogged sandpaper.

KEEP THESE INSTRUCTIONS

WARNING:

Improper use or non-compliance with the safety regulations in these operating instructions can result in serious personal injury.

4. Functional description and specifications

Intended use

The palm sander is intended for sanding various surfaces and materials.

WARNING:

If the power cord needs to be replaced, it should be done by a professional to avoid safety hazards.

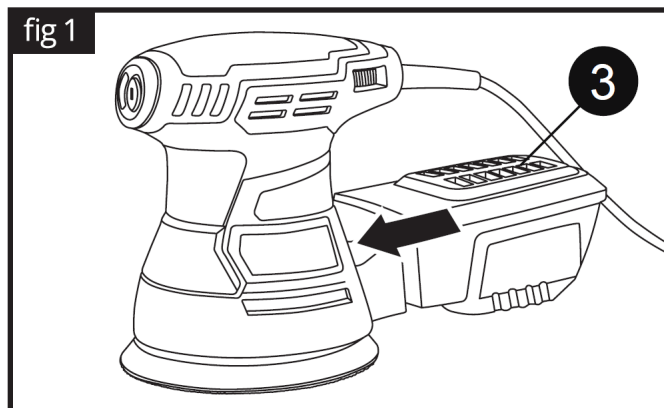
Power supply	230V~50Hz
Power input	350W
No-load speed	0-13000/min
Bracket size	125mm
Weight	1,53kgs

Assembly and disassembly of the powder hopper

WARNING:

If the power cord needs to be replaced, it should be done by a professional to avoid safety hazards.

The dust container 3 allows dust to be collected from the workplace. Place the container on the dust outlet nozzle using constant force until it clicks into place (fig. 1). To remove the dust container, follow the procedure in reverse order.



Note: For maximum efficiency, the dust container should be emptied frequently during operation.

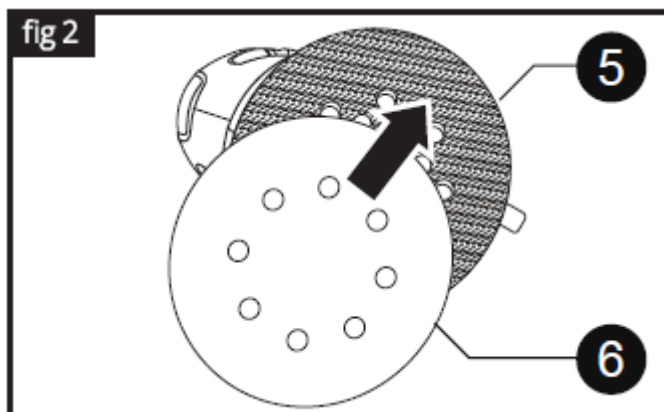
Note: Dust collection will only work if the sandpaper has holes that match the 8 dust collection holes on the backing pad.

Assembly and disassembly of sandpaper

Align and then press the round sanding disc 6 firmly onto the round Velcro sanding pad 5 (fig. 2). To remove the sanding disc, simply peel it off the sanding base.

WARNING:

Push the sanding disc firmly onto the sanding base so that it can be positioned evenly, using the Velcro locking system.



Note:

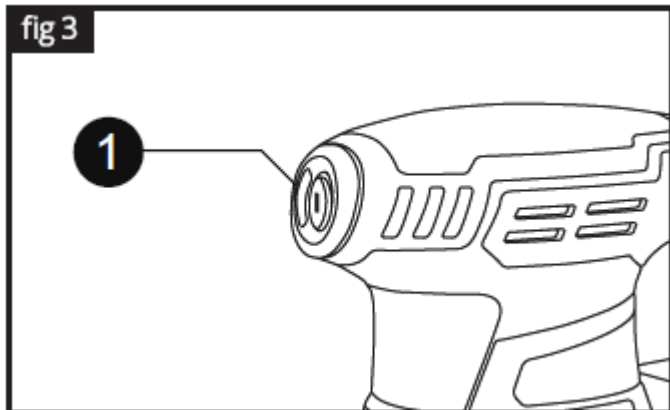
A poorly positioned sanding base that is not correctly aligned will reduce sanding performance.

Use of the tool

Switching on and off

To switch the machine on, press switch 0/1 (ON / OFF) 1 to position 1 (fig. 3). To switch the machine off, press the switch 0/1 to position 0.

fig 3



Cleaning the dust container

Remove the dust container 3 by pulling it from the dust outlet nozzle. Carefully shake the dust bag assembly with the lid opening downwards to remove the sanding dust.

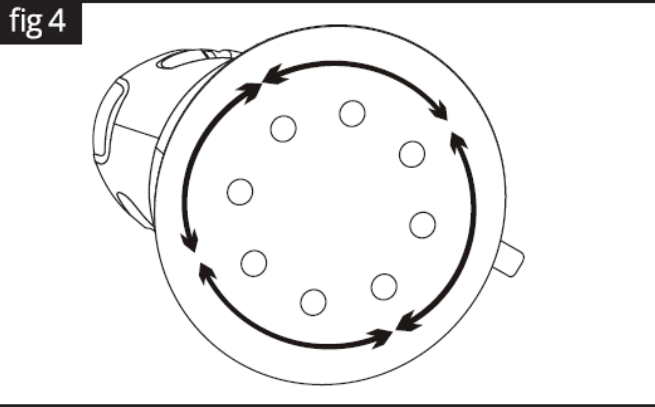
Sanding operation

Clamp or otherwise secure the workpiece to prevent it from moving under the sander during sanding. If possible, clamp the workpiece in a vise. Place the sander on the workpiece so that the entire surface of the sanding disc is in contact with the workpiece.

Turn the sander on by pressing the left side of the ON/OFF switch. Move the sander slowly over the workpiece making successive passes in parallel lines, circles or transverse movements. Since the random orbital motion of the sanding disc moves in tiny circles, it is not necessary to move the sander with the same grain or in the same direction in successive passes (fig. 4).

When the sanding operation is complete, turn the sander off by turning the switch to the 0 (OFF) position. Wait for the sanding disc to come to a complete stop before removing it from the workpiece.

fig 4

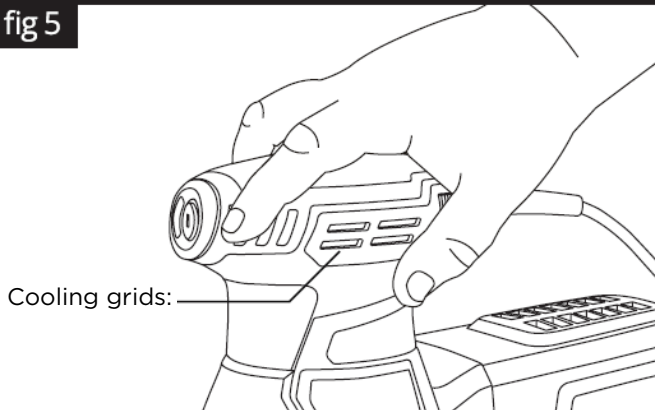


Warning:

Your sander should only be turned ON when the entire surface of the sanding disc is in contact with the workpiece. Failure to follow this sanding procedure could cause the sanding disc to come loose and result in possible injury.

Hold the sander with one hand on the handle on the top of the sander (fig. 5). Be careful NOT to cover the cooling grids with your hand. Covering the cooling grids could damage the motor by overheating.

fig 5



5. Maintenance

To work safely and properly, always keep the tool and ventilation slots clean.

The most effective way to clean the tool is with compressed air. Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.

Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these include: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, 'ammonia and household detergents containing ammonia.' The brushes and commutator of your tool are designed for many hours of reliable service. To maintain maximum motor efficiency, we recommend examining the brushes every two to six months.

Store the tool, operating instructions and any accessories in the original packaging. In this way you will always have all the necessary information and parts at hand.



Wear hearing protection



Wear safety goggles



Wear dust mask

6. Guarantee

This tool has been checked by the manufacturer. From the date of purchase by the end consumer, a two-year warranty for amateur use covers any defects in material and workmanship. The receipt or purchase invoice in the event of a repair covered by the warranty. For possible faults during the warranty period, you should contact the establishment where the purchase was made.

Conditions of the guarantee

The guarantee is only valid when

- The tool has been used correctly and for the purpose for which it was purchased.
- The tool has a problem which is due to defective material and workmanship.
- Inability of the tool to perform according to the technical specifications provided.

Damage due to causes such as the following are not covered by the guarantee:

- Wear and tear due to improper use.
- Partial or complete disassembly. The tool may only be disassembled by personnel authorised by the official distributor.
- Damage due to overloading.
- Use of incorrect or incompatible accessory.
- Poor maintenance by operator or third party.
- Wear induced by external factors or foreign particles (dust, debris, etc.).
- Wear due to non-compliance with the instructions in this manual.

7. Repair / Maintenance

In the event that a repair is necessary after the warranty period has expired, we will provide you with the best possible care to successfully repair the tool.

6. Final provision



Do not dispose of electrical machines as unsorted municipal waste, use separate collection. Contact your local authority collection systems for information on collection systems. If electrical machines

are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances may leach into the groundwater and reach the food chain, damaging your health and well-being. When replacing an old appliance, the seller will take back your old machine for disposal.

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico escaneando el QR o escribinos por nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

